

## Formulaire d'intérêt en vue d'une surface commerciale appartenant à la Ville de Differdange

Nom : .....

Prénom : .....

Téléphone : .....

E-mail : .....

Type d'activité : .....

Avez-vous un business plan ?                      oui                       non

Avez-vous une autorisation d'établissement ?                      oui                       non

Avez-vous déjà possédé un commerce auparavant ?                      oui                       non

Dans quelle zone recherchez-vous un local ?

Fousbann                       Oberkorn                       Niederkorn

Differdange                       Lasauvage                       Hahneboesch

Quelle taille de local envisagez-vous (m<sup>2</sup>) ? .....

Autres éléments importants concernant le local :

**Documents à transmettre en annexes :**

- Autorisation d'établissement
- Business plan (si vous avez coché « oui »)
- Photos, réseaux sociaux (si vous avez déjà exercé)

*Nous vous contacterons une fois que nous aurons examiné votre dossier et trouvé un local répondant à vos critères. La durée de cette démarche peut varier en fonction des critères et du nombre de personnes déjà inscrites sur la liste d'attente. Nous sommes bien entendu disponibles pour répondre à toute autre question que vous pourriez avoir.*

***Tous les documents et informations transmis sont confidentiels et ne serviront qu'à l'établissement du dossier de location d'un local commercial.***

**J'atteste sur l'honneur que toutes les informations mentionnées dans le formulaire sont exactes.**

Date et lieu : .....

Signature : .....

## Expression of Interest Form for a commercial space owned by the city of Differdange.

First name: .....

Last name: .....

Type of activity: .....

Phone number: .....

E-Mail: .....

Do you have a business plan?                      yes                       no

Do you have a commerce authorisation?                      yes                       no

Have you previously owned a business?                      yes                       no

In which zone are you looking for a commercial space?

Fousbann                       Oberkorn                       Niederkorn

Differdange                       Lasauvage                       Hahneboesch

What size of space are you considering (m2)? .....

Other important elements regarding the commercial space:

**Documents to be attached in annexes:**

- the commerce authorization
- a business plan (if you checked “yes”)
- photos, social media (if you have previously plied)

*We will contact you as soon as we have reviewed your documents and found a location that meets your requirements. The duration of this process may vary depending on the criteria and the number of people already registered on the waiting list. Of course, we are available for further questions.*

***All documents and information provided are confidential and solely intended for the creation of lease documents for a commercial space.***

I hereby certify that all information provided in the form is correct.

Date and place: .....

Signature: .....

## Formular zur Interessenbekundung an einer Gewerbefläche, die der Stadt Differdingen gehört

Vorname: .....

Nachname: .....

Telefon: .....

E-Mail:.....

Art der Aktivität: .....

Haben Sie einen Business Plan? ja  nein

Haben Sie eine Gewerbeerlaubnis? ja  nein

Haben Sie bereits zuvor ein Geschäft besessen? ja  nein

In welcher Zone suchen Sie nach einem Lokal?

Fousbann  Oberkorn  Niederkorn

Differdingen  Lasauvage  Hahneboesch

Welche Größe an Fläche suchen Sie (m<sup>2</sup>)? .....

Weitere wichtige Elemente bezüglich des Lokals:

**Beizufügende Dokumente als Anlage:**

- ◆ Gewerbeerlaubnis
- ◆ Business Plan (wenn Sie “ja” angekreuzt haben)
- ◆ Fotos, Sozial Netzwerke (wenn Sie bereits welche haben)

*Wir werden uns bei Ihnen melden, sobald wir Ihre Unterlagen geprüft und einen Standort gefunden haben, der Ihren Anforderungen entspricht. Die Dauer dieses Prozesses kann je nach den Kriterien und der Anzahl der bereits registrierten Personen auf der Warteliste variieren. Selbstverständlich stehen wir für weitere Fragen gerne zur Verfügung.*

***Alle übermittelten Dokumente und Informationen sind vertraulich und dienen ausschließlich zur Erstellung der Mietunterlagen für einen Gewerberaum.***

**Ich versichere hiermit, dass alle Angaben im Formular korrekt sind.**

Datum und Ort: .....

Unterschrift: .....